

Uradni list

Evropske unije

C 87

Zvezek 51

Slovenska izdaja

Informacije in objave

8. april 2008

<u>Obvestilo št.</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
II <i>Sporočila</i>		
SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE		
Komisija		
2008/C 87/01	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽¹⁾	1
2008/C 87/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4896 – CVC Capital Partners/Katope International) ⁽¹⁾	4
2008/C 87/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.5049 – Goldman Sachs/Colony Capital/But) ⁽¹⁾	4
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE		
Komisija		
2008/C 87/04	Menjalni tečaji eura	5



V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

Komisija

2008/C 87/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva št. COMP/M.5113 – Abe Investment/Getty) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	6
2008/C 87/06	Umik priglasitve koncentracije (Št. primera COMP/M.5106 – Candover/Bourne Leisure) ⁽¹⁾	7

DRUGI AKTI

Komisija

2008/C 87/07	Objava vloge na podlagi člena 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila	8
--------------	---	---



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES

Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 87/01)

Datum sprejetja odločitve	30.1.2008
Št. pomoči	N 357/07
Država članica	Madžarska
Regija	Minden régió
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Az Oktatási és Kulturális Minisztérium fejezeti kezelésű előirányzatai és a Nemzeti Kulturális Alap
Pravna podlaga	A Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény; a Kormány .../2007. (...) Kormány rendelettervezete a kultúrát és a kulturális örökség megőrzését előmozdító állami támogatásokról; a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V.9.) NKÖM rendelet; az oktatási és kulturális miniszter .../2007. (...) OKM rendelettervezete a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V.9.) NKÖM rendelet módosításáról; a XX. Oktatási és Kulturális Minisztérium költségvetési fejezethez tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok pályázat útján történő felhasználásának szabályairól szóló .../2007. OKM rendelettervezete
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Promocija kulture, ohranjanje dediščine
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva, ugodno posojilo
Proračun	Načrtovani letni izdatki: 37 699,1 mio. HUF Skupni znesek načrtovane pomoči: 226 194,6 mio. HUF
Intenzivnost	100 %
Trajanje	1.9.2007-1.9.2012
Gospodarski sektorji	Kulturne dejavnosti

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	1. Oktatási és Kulturális Minisztérium H-1055 Budapest, Szalay u. 10-14. 2. Nemzeti Kulturális Alap H-1085 Budapest, Gyulai Pál utca 13
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	21.2.2008
Št. pomoči	N 761/07
Država članica	Združeno kraljestvo
Regija	Northern Ireland
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Northern Ireland R&D Challenge Fund
Pravna podlaga	Article 9(a) of the Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982, Part III
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Raziskave in razvoj
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva, zagotavljanje rizičnega kapitala
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči: 0,5 mio. GBP
Intenzivnost	60 %
Trajanje	1.1.2008-31.12.2008
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Invest NI Bedford Square Bedford Street Belfast BT2 7EH
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	8.2.2008
Št. pomoči	N 13/08
Država članica	Italija
Regija	Friuli-Venezia-Giulia
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Modifica del regime di aiuti N 433/04 a favore dell'ambiente nel Friuli-Venezia-Giulia

Pravna podlaga	Deliberazione della Giunta regionale n. 1002 del 22 aprile 2004
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Varstvo okolja
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči: 8,5 mio. EUR
Intenzivnost	45 %
Trajanje	1.1.2008-31.12.2008
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Regione Friuli-Venezia-Giulia Via Udine 9 I-34132 Trieste
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.4896 – CVC Capital Partners/Katope International)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 87/02)

Dne 8. februarja 2008 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgov. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravljenih številkih primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32008M4896. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo (<http://eur-lex.europa.eu>).

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.5049 – Goldman Sachs/Colony Capital/But)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 87/03)

Dne 11. marca 2008 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgov. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravljenih številkih primerov, datumov odločb ter področij,
 - v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32008M5049. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

7. aprila 2008

(2008/C 87/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,5693	TRY turška lira	2,0071
JPY japonski jen	161,13	AUD avstralski dolar	1,6977
DKK danska krona	7,4592	CAD kanadski dolar	1,5804
GBP funt šterling	0,78935	HKD hongkonški dolar	12,2257
SEK švedska krona	9,3687	NZD novozelandski dolar	1,9760
CHF švicarski frank	1,5917	SGD singapurski dolar	2,1682
ISK islandska krona	113,51	KRW južnokorejski won	1 529,91
NOK norveška krona	7,9685	ZAR južnoafriški rand	12,2705
BGN lev	1,9558	CNY kitajski juan	10,9875
CZK češka krona	25,019	HRK hrvaška kuna	7,2725
EEK estonska krona	15,6466	IDR indonezijska rupija	14 429,71
HUF madžarski forint	254,05	MYR malezijski ringit	5,0037
LTL litovski litas	3,4528	PHP filipinski peso	65,471
LVL latvijski lats	0,6971	RUB ruski rubelj	36,9900
PLN poljski zlot	3,4568	THB tajski bat	49,692
RON romunski leu	3,6808	BRL brazilski real	2,6703
SKK slovaška krona	32,388	MXN mehiški peso	16,5404

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva št. COMP/M.5113 – Abe Investment/Getty)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2008/C 87/05)

1. Komisija je 28.marca 2008 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Abe Investment, L.P. („Abe Investment“, ZDA), ki ga nadzira podjetje Hellman & Friedman Capital Partners VI, L.P. („HFCP“, ZDA), s sporazumom za združitev podjetja Abe Acquisition Corp. („Abe Acquisition“, ZDA), ki je v popolni lasti podjetja Abe Investment, s podjetjem Getty Images pridobi nadzor nad celotnim podjetjem Getty Images, Inc. („Getty Images“, ZDA) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za HFCP: sklad zasebnega kapitala. Naložbeni sektorji so finančne storitve, zdravstveno varstvo, industrija/energija, zavarovanje, mediji/trženje, strokovne storitve, programska oprema, informacijske storitve,

— za Getty Images: oblikovanje in distribucija digitalnih medijskih vsebin.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, določenem v Obvestilu.

4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5113 – Abe Investment/Getty na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32.

Umik priglasitve koncentracije
(Št. primera COMP/M.5106 – Candover/Bourne Leisure)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 87/06)

(Uredba Sveta (ES) št. 139/2004)

Dne 7. marca 2008 je Komisija Evropskih skupnosti prejela priglasitev predlagane koncentracije med Candover Partners Limited („Candover“, Združeno kraljestvo) in Bourne Leisure Holdings Limited („Bourne Leisure“, Združeno kraljestvo). Dne 28. marca 2008, sta priglasitveni stranki obvestili Komisijo, da sta umaknili svojo priglasitev.

DRUGI AKTI

KOMISIJA

Objava vloge na podlagi člena 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila

(2008/C 87/07)

Ta objava daje pravico do ugovora zoper vlogo na podlagi člena 7 Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 ⁽¹⁾. Izjavo o ugovoru mora Komisija prejeti v šestih mesecih po dnevu te objave.

POVZETEK

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006**„AIL BLANC DE LOMAGNE“****Št. CE: FR/PGI/005/0470/15.06.2005****ZOP () ZGO (X)**

Ta povzetek zajema glavne elemente specifikacije proizvoda za informativne namene.

1. Pristojna služba v državi članici:

Naziv: Institut National de l'Origine et de la Qualité (I.N.A.O.)
Naslov: 51, rue d'Anjou
F-75008 Paris
Tel.: (33) 153 89 80 00
Telefaks: (33) 142 25 57 97
E-naslov: info@inao.gouv.fr

2. Vlagatelj:

Naziv: Association de Défense de l'ail blanc de Lomagne
Naslov: Comité BGSO/Agropôle
Bât. Alphagro
BP 206
F-47931 Agen cedex 9
Tel.: (33) 553 77 22 70
Telefaks: (33) 553 77 22 79
E-naslov: ailblancdelomagne@valorhea.fr
Sestava: proizvajalci/predelovalci (X) Drugi (X)

(¹) ULL 93, 31.3.2006, str. 12.

3. Vrsta proizvoda:

Skupina 1.6: Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani.

4. Specifikacija proizvoda:

(Povzetek zahtev v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 510/2006)

4.1 Ime: „Ail blanc de Lomagne“

- 4.2 Opis: Glavice bele do slonokoščeno bele barve z včasih vijoličnim odtenkom imajo več strokov ali zarodkov (8 do 12 odvisno od velikosti). Česen *Ail blanc de Lomagne* se odlikuje po debelini in pravilnosti svojih zarodkov bež do krem barve, včasih z vijoličnimi progami. Vsak strok je ovit z mrežo, ki je sestavljena iz ene kožice. Skupek strokov, ki sestavlja glavico, je pokrit z več tankimi kožicami.

Glavice česna *Ail blanc de Lomagne* se prodajajo kot kategoriji extra ali I, za kateri veljajo ustrezne omejitve, med drugim imajo glavice premer najmanj 45 mm.

Česen *Ail blanc de Lomagne* se trži posušen in na tradicionalen način, tj. v kitah ali košari, v vreči ali na paletah ali na drobno v mrežicah.

- 4.3 Geografsko območje: Česen se goji, suši, lupi in pakira na tradicionalen način ter odobri na zadevnem geografskem območju. Za razmejitev geografskega območja ZGO se upošteva:

zgodovina pridelave na območju,

uvredba pridelave od štetja pridelovalcev na ravni organizacije pridelovalcev,

pedo-klimatološka označitev tal, na katerih se že več desetletij goji česen.

Geografsko območje sestoji iz 200 občin v dveh departmajih:

154 občin du Gers

Ansan	Isle-Arne	Preignan
Ardizas	Isle-Bouzon	Pujaudran
Aubiet	Isle-Jourdain	Puycasquier
Augnax	Jégun	Puységur
Aurade	Juilles	Razengues
Avensac	Labrihe	Rejaumont
Avezan	Lagarde	Romieu
Ayguetinte	Lagardère	Roquefort
Bajonnette	Lalanne	Roquelaure
Beaucaire	Lamothe-Goas	Roquelaure-Saint-Aubin
Beaumont	Larressingle	Roquepine
Beaupuy	Larroque-Engalin	Rozès
Béraud	Larroque-Saint-Sernin	Sainte-Anne
Berrac	Lavardens	Saint-Antoine

Bezolles	Lectoure	Saint-Antonin
Bivès	Lias	Saint-Avit-Frandat
Blanquefort	Ligardes	Saint-Brés
Blaziert	Lussan	Sainte-Christie
Bonas	Magnas	Saint-Clar
Brugnens	Maignaut-Tauzia	Saint-Créac
Cadeilhan	Mansempuy	Saint-Cricq
Cassaigne	Mansencome	Sainte-Gemme
Castelnau-d'Arbieu	Maravat	Saint-Georges
Castelnau-sur-l'Auvignon	Marestaing	Saint-Germier
Castera-lectourois	Marsan	Saint-Leonard
Castera-Verduzan	Marsolan	Sainte-Marie
Casteron	Mas-d'Auvignon	Saint-Martin-de-Goyne
Castet-Arrouy	Maurens	Sainte-Mère
Castillon-Saves	Mauroux	Saint-Mézard
Catonvielle	Mauvezin	Saint-Orens
Caussens	Mérens	Saint-Orens-Pouy-Petit
Céran	Miradoux	Saint-Paul-de-Baise
Cézan	Miramont-Latour	Saint-Puy
Clermont-Saves	Mirepoix	Sainte-Radegonde
Cologne	Monbrun	Saint-Sauvy
Condom	Monferran-Saves	Sarrant
Crastes	Monfort	Sauvetat
Encausse	Montaut-les-Crèneaux	Ségoufielle
Endoufielle	Montestruc-sur-Gers	Sempesserre
Escorneboeuf	Montiron	Séremputy
Estramiac	Mouchan	Sirac
Flamarens	Nougaroulet	Solomiac
Fleurance	Pauilhac	Taybosc
Frégouville	Pergain-Taillac	Terraube

Gaudonville	Pessoulens	Thoux
Gavarret-sur-Aulouste	Peyrecave	Touget
Gazaupouy	Peyrusse-Massas	Tournecoupe
Gimbrède	Pis	Tourrenquets
Gimont	Plieux	Urdens
Giscaro	Pouy-roquelaure	Valence-sur-baise
Goutz	Préchac	Saint-Caprais
Homps		
46 občin Tarn et Garonne		
Auterive	Faudoas	Marsac
Balignac	Gariès	Maubec
Beaumont-de-Lomagne	Gensac	Maumusson
Beaupuy	Gimat	Montain
Belbèze	Glatens	Montgaillard
Bouillac	Goas	Poupas
Bourret	Gramont	Puygaillard-de-Lomagne
Cause	Labourgade	Saint-Arroumex
Comberouger	Lachapelle	Saint-Cirice
Cordes-Tolosannes	Lafitte	Saint-Jean-du-Bouzet
Coutures	Lamothe-Cumont	Saint Loup
Cumont	Larrazet	Saint-Sardos
Dunes	Lavit	Sérignac
Escazeaux	Mansonville	Sistels
Esparsac	Marignac	Vigueron
Fajolles		

- 4.4 *Dokazilo o poreklu:* Za identifikacijo enot rabe ali poljin pridelovalec zabeleži v register pridelovalcev česna: ime občine, površino, katastrsko številko, sorto, predhodni posevek.

Za vsako serijo, dobavljeno v pakirni center, se identifikacijska številka, ki ustreza enoti rabe ali poljini, označi na dobavnici. Po preverjanju skladnosti serij glede na lastnosti česna *Ail blanc de Lomagne* se serije ZGO določijo na poseben način in so pakirane ločeno od drugih serij. Vsako pakiranje (paleta ali prodajna enota) ima enotno identifikacijsko številko, ki zagotavlja sledljivost.

- 4.5 *Metoda pridobivanja:*

V fazi pridelave:

Pridelava, sušenje in lupljenje potekajo na določenem območju.

Pridelovalec izbere seme s seznama vrst, ki ga letno razpošlje združenje, in poseje izključno certificirano seme.

Odobrene sorte za posaditev so izbrane glede na dve poskusni sorti iz populacije porekla „Blanc de Lomagne“. Za nove vrste so določeni pragovi sprejemljivosti, da se primerja njihove značilnosti z značilnostmi poskusnih sort.

V Lomagni imajo tla, ugodna za gojenje česna, vsebnost gline višjo od 20 %. Kisla tla, ki imajo pH nižji od 7,5, niso primerna. Za določitev, ali so tla primerna za uvedbo gojenja, se izvede fizikalno-kemijska analiza enote rabe ali poljine.

Za uvedbo gojenja mora pridelovalec določiti enote rabe ali poljine, ki je na geografskem območju in kjer zadnja tri leta ni bil posajen česen. Česen ne sme biti posajen na zemlji, kjer so bili predhodno sirenk, kuruza, lucerna, druge vrste luka in kjer je bil prej pašnik.

Sejanje poteka med 15. oktobrom in 15. decembrom.

Vsi fitosanitarni ukrepi morajo biti upravičeni na podlagi opazovanja enote rabe ali poljine in/ali opazovanja referenčnih enot rabe ali poljine s strani tehnikov in/ali tehničnega poročila. Za izmenjavo uporabljene aktivne snovi mora pridelovalec upoštevati zabeležene podatke o predhodnih fitosanitarnih ukrepih v registru pridelovalcev in seznam odobrenih proizvodov za uporabo na pridelku. Vsaki dve leti se izvaja diagnostična kontrola na opremi za škropljenje.

Gnojila proizvajalec lahko uporabi na podlagi analize zemlje na enoti rabe ali poljine, ki ne sme biti starejša od treh let. Gnojila se uporabijo v majhnih količinah in omejeno. Upošteva se faza rasti rastlin.

Za določitev pričetka pobiranja pridelka pridelovalec upošteva vizualna merila zrelosti (rumenenje listov, mehčanje stebela pri korenu) kot tudi razmerje med težo glavice in težo listov.

Česen se suši na tradicionalen način z obešanjem na palice ali z umetnim zračenjem. Z nadzorom izgube teže česna se ugotavlja faza napredka sušenja: med sušenjem česen izgubi 20 do 30 % začetne teže pobranih glav.

Po sušenju je treba česen obvezno olupiti ročno, da se dobi ustrezna belina glav. Treba je odstraniti zunanjo obdelo, razbarvano ali raztrgano kožico, tako da se zadnja kožica ohrani nepoškodovana. Ob lupljenju se ročno odreže korenine ob korenu, ne da bi le-tega poškodovali.

Česen se nato lahko razvrsti in odobri v pakirnem centru ali na kmetijskem gospodarstvu na zadevnem območju, kot se je to delalo včasih in kot se še danes. Lokalizacija teh operacij prav tako omogoča sledljivost proizvoda.

Po odobritvi se česen *Ail blanc de Lomagne*, ki je pobran z listi, lahko predstavi na tradicionalen način v obliki šopa, kite ali v košari.

4.6 Povezava:

Zgodovinski in današnji sloves

Kar zadeva zgodovino pridelave, zbirka poljedelskih statistik iz okolice Castelsarrasin iz leta 1868 omenja gospodarski pomen gojenja česna v departmaju Tarn in Garonne. Od leta 1902 je bilo v občini Beaumont de Lomagne posajenih s česnom 80 ha. Kot kažejo letne poljedelske statistike, je v 20. stoletju gojitev česna stalno naraščala: 500 hektarov v letu 1929, 2 810 hektarov v letu 1980.

Od leta 1936 ustanovitev podjetij DURAN in pojav tradicionalnih trgov, kjer so kmetje prodajali viške pridelkov, pričajo o zgodovini trgovanja s česnom v Lomagne.

Od začetka 60-ih let 20. stoletja so bile na temo česna organizirane številne prireditve: prvo tekmovanje za najlepši šop česna je bilo leta 1961 v Beaumont de Lomagne.

Od leta 1994 je en dan v letu namenjen prazniku česna v Beaumont de Lomagne.

Od leta 1960 se prav tako vodijo študije za izboljšanje tehnik pridelave. Rezultati teh študij so bili predstavljeni na nacionalnih dnevih česna, organiziranih med letoma 1966 in 1974 v Beaumont de Lomagne.

Različne prireditve v zvezi s česnom *Ail blanc de Lomagne*, vključno s tekmovanji na temo tradicionalnih predstavitev, dajejo gojenju česna prazničen in družaben značaj in prispevajo k slovesu pridelka.

Druge lastnosti: ohranjanje tradicionalnih spretnosti

Za pridelavo česna *Ail blanc de Lomagne* je značilno to, da ohranja tradicionalno znanje prednikov, kot sta sušenje česna na palici, ročno lupljenje in tradicionalna predstavitev (kite, košare ali šopi).

Za tradicionalno sušenje na palici je značilno, da se pobrani česen z listi obesi na palice v zavetrni prostor, ki je odprt navzven. Veter autan je bistven pri naravnem sušenju česna. Gre za vroč in suh veter iz Sredozemlja. Na območju Lomagne je zelo močan in prispeva k ohranjanju tradicionalnega sušenja na palici.

Obvezno ročno lupljenje daje proizvodu brezhiben videz, značilen za česen *Ail blanc de Lomagne*: homogena glavica brez raztrganin, bele barve, enakomerno odrezane korenine.

Ker je brez trdega cvetnega stebela, se lahko predstavi v značilni obliki kit in šopov. Te tradicionalne tehnike predstavitve so izrazite na prireditvah v zvezi s česnom *Ail blanc de Lomagne*.

4.7 Nadzorni organ:

Ime: Qualisud

Naslov: BP 102 Agropole
F-47000 Agen

Tel.: (33) 558 06 15 21

Telefaks: (33) 558 75 13 36

E-naslov: Qualisud@wanadoo.fr

Qualisud je certifikacijski organ, odobren in akreditiran v skladu s standardom EN 45011.

4.8 Označevanje: Ne glede na posebna pravila, določena s francoskimi in mednarodnimi predpisi ali predpisi Skupnosti, morajo nalepke vsebovati naslednje posebne navedbe o ZGO:

- ime proizvoda: „Ail blanc de Lomagne“,
 - logotip Skupnosti „ZGO“,
 - identifikacijsko številko serije.
-